

год начала подготовки 2020

Документ подписан квалифицированной электронной подписью

Сертификат: 023E519200DAA507AC4E6826E471A003BE

Владелец: "АНО ВО «РОССИЙСКИЙ НОВЫЙ УНИВЕРСИТЕТ», АН

Действителен: с 25.02.2021 по 25.12.2025

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ НОВЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(АНО ВО «РОСНОУ»)
ЕЛЕЦКИЙ ФИЛИАЛ**

Кафедра гуманитарных дисциплин и сферы обслуживания

Рабочая программа учебной дисциплины

«Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)»

Код и направление подготовки *40.03.01 Юриспруденция*

Уровень высшего образования – бакалавриат

Направленность (профиль): *Гражданско-правовой/Уголовно-правовой*

Рабочая программа учебной дисциплины рассмотрена и утверждена на заседании кафедры
«04» февраля 2020, протокол № 5/2

Заведующий кафедрой

к.п.н., доцент



Н.А.Гнездилова

(ученая степень, ученое звание, фамилия и инициалы, подпись заведующего кафедрой)

Елец, 2020

1. НАИМЕНОВАНИЕ И ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Обеспечение профессионального образования, способствующего социальной, академической мобильности, востребованности на рынке труда, успешной карьере, сотрудничеству.

Формирование у студентов систематизированных профессионально значимых знаний по иностранному языку и профессиональных умений и навыков, необходимых юристу.

Изучение учебной дисциплины направлено на получение общих сведений о предмете «Иностранный язык в сфере юриспруденции», на овладение студентами необходимым уровнем коммуникативной компетентности для решения задач в различных областях (поиск информации, осуществление деловых контактов, устное и письменное общение и т.д.)

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП БАКАЛАВРИАТА

«Иностранный язык в сфере юриспруденции» относится к вариативным дисциплинам гуманитарного, социального и экономического цикла и дает возможность расширения и углубления знаний, умений и навыков, необходимых для успешной профессиональной деятельности и (или) для продолжения профессионального образования в магистратуре. Дисциплина изучается студентами во 2 семестре очно-заочной и в 3 семестре заочной форм обучения.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОП

В результате освоения дисциплины обучающийся должен овладеть следующими компетенциями:

ОК-5 Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ПК –7 владением навыками подготовки юридических документов

Планируемые результаты освоения компетенций

Компетенция	Показатели (планируемые) результаты обучения
ОК-5 Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Знать: <ul style="list-style-type: none">– лингвистические термины и понятия, необходимые для совершенствования языковой и коммуникативной компетентности (в объеме, определяемом рабочей программой дисциплины). (ОК-5-31)– наиболее значимые источники научной информации по вопросам изучаемых дисциплин (научные издания, электронные ресурсы, учебная и научно-популярная литература, справочные издания, нормативные документы). (ОК-5-32)– фонетические, лексические, грамматические, стилистические средства изучаемого иностранного языка в объеме, установленном рабочей программой дисциплины. (ОК-5-33)– жанрово-стилевую и социолингвистическую дифференциацию языка, маркированность языковых единиц, орфоэпические, лексические, грамматические, стилистические нормы русского языка. (ОК-5-34)
	Уметь: <ul style="list-style-type: none">– понять, проанализировать, воспроизвести и прокомментировать прочитанный текст на русском и изучаемом иностранном языке по теме, связанной с направлением и/или профилем подготовки. (ОК-5-У1)– понять, проанализировать, прокомментировать и воспроизвести прослушанный текст на русском и изучаемом иностранном языке по теме, связанной с направлением и/или профилем подготовки. (ОК-5-У2)

	<ul style="list-style-type: none"> - сформулировать основную идею, кратко передать основное содержание текста. (ОК-5-У3) - самостоятельно составлять текст на заданную тему.(ОК-5-У4) <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыком поиска, оценивания и использования информации по вопросам изучаемых дисциплин. (ОК-5-В1) - навыком составления текстов различных жанров деловой и академической речи по образцам и с помощью инструкций. (ОК-5-В2) - навыком планирования и реализации коммуникативного поведения с использованием различных видов речевой деятельности и разнообразных коммуникативных средств для решения задач межличностной, групповой и массовой межкультурной коммуникации. (ОК-5-В3) - навыком самостоятельного составления письменного и устного делового текста (отчет о работе, презентация проекта и т. п.) и использования его для достижения коммуникативной цели. (ОК-5-В4)
ПК-7владением навыками подготовки юридических документов	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понятие и классификацию правовых документов (ПК-7) –3
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - оперировать юридическими понятиями и категориями, необходимыми для разработки правовых документов (ПК-7) –У
	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками разработки юридических документов (ПК7) – В

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Дисциплина предполагает изучение 10 тем. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы.

Общий объем учебной дисциплины

№	Форма обучения	Семестр	Общая трудоемкость		В том числе контактная работа с преподавателем						СР	Контроль	
			В з.е.	В час	Всего	Л	ПЗ	КоР	Зач	К			Экз
1.	Очная												
2.	Очно-заочная	1 курс Сессия 2	2	72	19	-	17	1,7	0,3	-	-	53	
		Итого:	2	72	19	-	17	1,7	0,3	-	-	53	
3.	Заочная	1 курс Сессия 2	1	36	4	-	4	-	-	-	-	32	
		2 курс Сессия 1	1	36	6	-	4	1,7	0,3	-	-	26,3	3,7
		Итого:	2	72	10	-	8	1,7	0,3	-	-	58,3	3,7

Очно-заочная форма

№	Наименование разделов, тем учебных занятий	Всего часов	Контактная работа с преподавателем					Самост. работа	Результаты обучения
			Всего	Л	ПЗ	КоР	Конс		
1.	<i>Bundesrepublik Deutschland</i>	8	2	-	2			6	(ОК-5)-31 (ОК-5)-32 (ОК-5)-33 (ПК-7-3,У,В)
2.	<i>Juristenausbildung Und Arbeit</i>	8	2	-	2			6	(ОК-5)-34 (ОК-5)-У4 (ОК-5)-В2

									(ПК-7-3,У,В)
3.	<i>Rechtssystem in Deutschland</i>	8	2	-	2				6 (ОК-5)-У1 (ОК-5)-У2 (ОК-5)-В1 (ПК-7-3,У,В)
4.	<i>Privatrecht</i>	8	2	-	2				6 (ОК-5)-31 (ОК-5)-У2 (ОК-5)-В3 (ПК-7-3,У,В)
5.	<i>Strafrecht in Deutschland</i>	8	2	-	2				6 (ОК-5)-31 (ОК-5)-32 (ОК-5)-У4 (ПК-7-3,У,В)
6.	<i>Verkehrsrecht in Deutschland</i>	8	2	-	2				6 (ОК-5)-33 (ОК-5)-У4 (ОК-5)-В2 (ПК-7-3,У,В)
7.	<i>Familienrecht in Deutschland</i>	6	2	-	2				4 (ОК-5)-32 (ОК-5)-У3 (ОК-5)-В4 (ПК-7-3,У,В)
8.	<i>Wettbewerbsrecht</i>	6	2	-	2				4 (ОК-5)-34 (ОК-5)-У1 (ОК-5)-В1 (ПК-7-3,У,В)
9.	<i>Innere Sicherheit</i>	5	1	-	1				4 (ОК-5)-31 (ОК-5)-У2 (ОК-5)-В3 (ПК-7-3,У,В)
10.	<i>Rechtspflege in Deutschland</i>	5	-	-	-				5 (ОК-5)-33 (ОК-5)-У4 (ОК-5)-В4 (ПК-7-3,У,В)
	<i>Промеж. аттестация</i>			-	17	1,7		0,3	53

Заочная форма

№	Наименование разделов, тем учебных занятий	Всего часов	Контактная работа с преподавателем					Самост. работа	Результаты обучения
			Всего	Л	ПЗ	Коп	Конс		
1.	<i>Bundesrepublik Deutschland</i>	8	2	-	2				6 (ОК-5)-31 (ОК-5)-32 (ОК-5)-33 (ПК-7-3,У,В)
2.	<i>Juristenausbildung Und Arbeit</i>	6	-	-	-				6 (ОК-5)-34 (ОК-5)-У4 (ОК-5)-В2 (ПК-7-3,У,В)
3.	<i>Rechtssystem in Deutschland</i>	6	-	-	-				6 (ОК-5)-У1 (ОК-5)-У2 (ОК-5)-В1 (ПК-7-3,У,В)
4.	<i>Privatrecht</i>	8	2	-	2				6 (ОК-5)-31 (ОК-5)-У2 (ОК-5)-В3 (ПК-7-3,У,В)
5.	<i>Strafrecht in Deutschland</i>	8	2	-	2				6 (ОК-5)-31 (ОК-5)-32 (ОК-5)-У4 (ПК-7-3,У,В)

6.	<i>Verkehrsrecht in Deutschland</i>	8	2	-	2				6	(OK-5)-33 (OK-5)-У4 (OK-5)-B2 (ПК-7-3,У,В)
7.	<i>Familienrecht in Deutschland</i>	6	-	-	-				6	(OK-5)-32 (OK-5)-У3 (OK-5)-B4 (ПК-7-3,У,В)
8.	<i>Wettbewerbsrecht</i>	6	-	-	-				6	(OK-5)-34 (OK-5)-У1 (OK-5)-B1 (ПК-7-3,У,В)
9.	<i>Innere Sicherheit</i>	6	-	-	-				6	(OK-5)-31 (OK-5)-У2 (OK-5)-B3 (ПК-7-3,У,В)
10.	<i>Rechtspflege in Deutschland</i>	6	-	-	-				4,3	(OK-5)-33 (OK-5)-У4 (OK-5)-B4 (ПК-7-3,У,В)
	Зачёт									
	Всего:	72			8	1,7	-	0,3	58,3	

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ

№ п/п	Наименование раздела, темы учебной дисциплины	Содержание раздела, темы в дидактических единицах
1	2	3
2,3 семестр		
1.	<i>Bundesrepublik Deutschland</i>	1.1. Формирование лексических навыков. Выполнение лексических упражнений. 1.2. Чтение и перевод текста “Die Bundesrepublik Deutschland” Реферирование текста. 1.3. Развитие монологической речи.
2.	<i>Juristenausbildung Und Arbeit</i>	2.1. Формирование лексических навыков. 2.2. Работа с текстами “Juristenausbildung in Deutschland”, “Fremdsprachen – Schlüsselqualifikation für den Beruf”, „Der Bologna-Prozess und seine Auswirkungen auf die Juristenausbildung“. Реферирование текстов. 2.3. Развитие монологической речи. 2.4. Развитие навыков реферирования текста.
3.	<i>Rechtssystem in Deutschland</i>	3.1. Формирование лексических навыков. Выполнение лексических упражнений. 3.2. Поэтапная работа с текстом “Der Aufbau des Rechtssystems in Deutschland” Выполнение упражнений к тексту. 3.3. Развитие монологической речи.
4.	<i>Privatrecht.</i>	4.1. Формирование лексических навыков. 4.2. Чтение и перевод текстов “Privatrecht in Deutschland” “Was ist internationales Privatrecht?” Грамматические упражнения. 4.3. Развитие монологической речи. Составление кратких тезисов.
5.	<i>Strafrecht in Deutschland</i>	5.1. Формирование лексических навыков. 5.2. Работа с текстами “Heutiges Strafrecht”, „Strafrechtsgeschichte“, „Man muß korrupte Ärzte strafrechtlich verfolgen“. Выполнение упражнений к текстам. 5.3. Развитие диалогической речи. Составление диалогов в парах.

6.	<i>Verkehrsrecht in Deutschland</i>	6.1. Формирование лексических навыков. 6.2. Чтение и перевод текста “Das Verkehrsrecht” Отработка ЛЕ по теме. Грамматические упражнения. 6.3. Развитие монологической речи.
7.	<i>Familienrecht in Deutschland</i>	7.1. Формирование лексических навыков. 7.2. Чтение и перевод текстов “Familienrecht”, „Die Ohnmacht der Väter“; „Frauen können Männer zum Vaterschaftstest zwingen“ Выполнение упражнений к текстам. 7.3. Развитие диалогической речи.
8.	<i>Wettbewerbsrecht</i>	8.1. Формирование лексических навыков. 8.2. Чтение и перевод текста “Wettbewerbsrecht” 8.3. Развитие монологической речи. 8.4. Развитие навыков аудирования текста.
9.	<i>Innere Sicherheit</i>	9.1. Формирование лексических навыков. 9.2. Чтение и перевод текста “Innere Sicherheit” Выполнение лексических упражнений. 9.3. Развитие монологической речи. 9.4. Развитие навыков реферирования.
10.	<i>Rechtspflege in Deutschland</i>	10.1. Формирование лексических навыков. 10.2. Чтение и перевод текстов “Rechtspflege in Deutschland” Выполнение грамматических упражнений. 10.3. Развитие монологической речи.

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Одной из основных форм обучения иностранному языку является самостоятельная работа. Различаются 2 вида самостоятельной работы:

- 1) самостоятельная работа во время аудиторных занятий;
- 2) самостоятельная работа внеаудиторная.

Самостоятельная работа студентов во время аудиторных занятий осуществляется под руководством преподавателя, однако определенный отрезок времени группа выполняет задания без его прямого участия.

Методика самостоятельной работы на иностранном языке в аудитории направлена в основном на то, чтобы студент, усвоив предъявляемый ему материал, сумел вывести его в речь.

Образцами могут служить следующие задания:

- 1) задания по карточкам после прослушивания текста;
- 2) составление диалогов по прослушанному/прочитанному тексту;
- 3) подготовка сообщений с лексикой по изучаемой теме.

К самостоятельной работе студентов в аудитории относятся также контрольные работы (промежуточные и итоговые) по изучаемым темам.

Контроль дает возможность студентам не только отчитываться в усвоении пройденного материала, но и систематизировать полученные знания. Небольшие письменные контрольные работы (длительностью 10–15 мин.) проводятся регулярно.

Большие лексико-грамматические контрольные работы проводятся при завершении работы над темой. В качестве контрольных работ такого рода могут служить переводы с английского языка на русский, с русского на английский, тестовые задания в пределах изученного материала.

Самостоятельная внеаудиторная работа студентов является управляемой и целенаправленной. Задания предусматривают работу с обязательной и дополнительной учебной литературой, а также использование Интернет-ресурсов.

Необходимым элементом самостоятельной работы студентов является умение привлекать дополнительную литературу, которая обеспечивает получение ими языкового и информационного материала.

Самостоятельная работа студентов носит систематический характер. Результаты контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента. Проводятся тестирования, заслушиваются и обсуждаются сообщения по изученным темам, обсуждается внеаудиторное чтение студентов, проверка письменных работ, презентации, ролевые игры, пресс-конференции, круглые столы и т.д.

Самостоятельную работу можно рассматривать как цель, форму и метод обучения. Одной из конечных целей обучения иностранному языку в вузе является формирование у будущих специалистов:

- умения самостоятельно пользоваться иностранным языком в своей профессиональной деятельности;

- умения самостоятельно совершенствовать свои знания в области иностранного языка.

Контроль самостоятельной работы студента осуществляется в форме:

изучения:

- первоисточников,
- терминологии,
- клише и устойчивых выражений

ответов:

- на вопросы для самопроверки,

подготовки:

- сообщений,
- рефератов,
- презентаций,

решений:

- заданий,
- тестов.

6.1. Задания для приобретения, закрепления и углубления знаний.

6.1.1 Основные категории учебной дисциплины для самостоятельного изучения:

Основные лексические единицы выносятся на самостоятельное изучение с последующим закреплением на практических занятиях.

Лексические темы:

Privatrecht.

Strafrecht in Deutschland

Verkehrsrecht in Deutschland

Familienrecht in Deutschland

Wettbewerbsrecht

6.2. Задания для повторения и углубления приобретаемых знаний.

Задание 6.2.1. (ОК-5 – 31)

Прочитайте и выучите устойчивые словосочетания. Выполните тестовые задания с ними.

Bürgerliches Gesetzbuch (BGB) – Гражданский кодекс

Grundgesetz – основной закон, конституция

Rechtsgutachten – юридическое заключение

die Wiedervereinigung Deutschlands – воссоединение Германии

legislative Gewalt – законодательная власть

exekutive Gewalt – исполнительная власть

Privatrecht – частное право

öffentliches Recht – публичное право.

Strafrecht – уголовное право

Prozessrecht – процессуальное право

Rechtsverhältniss<-ses, -se> – правовые отношения

Arbeitsunfall m <-s, -fälle> – несчастный случай на производстве

Gesundheitsschaden m – вред, причиненный здоровью

Задание 6.2.2 (ОК-5 – 32)

Вставьте вместо пропусков подходящие по смыслу слова.

Der erste Teil der Ausbildung zum Juristen dauert von 8 bis 12.

Die Jura-Studenten studieren... an einer deutschen Universität.

Das Studium wird mit der ersten juristischen... abgeschlossen.

Danach werden die Studenten zum... ernannt.

Das Referendariat ist eine drei- oder zweijährige praktische...

Nach dem Vorbereitungsdienst bei Gerichten oder Behörden sowie bei einer Rechtsanwältin oder Notar unterziehen sich die Jura-Studenten einer zweiten juristischen...

Nach der Prüfung erwerben sie die Befähigung zum...

Die ehemaligen Jura-Studenten sind als Richter,..., Notare und... tätig.

Staatsprüfung, Richteramt, Vorbereitungszeit, Rechtswissenschaften, Referendar, Semester, Rechtsanwältin, Staatsanwältin.

Задание 6.2.3 (ОК-5 – 33)

Выберите правильную форму глагола

1. Nach dem Abschluss des Universitätsstudiums (müssen/musst) sie die Erste Juristische Staatsprüfung ablegen.

2. Der Jurist (soll/sollen) in der Lage sein, nach angemessener Einarbeitung in Besonderheiten einzelner Gebiete grundsätzlich alle Bereiche des Rechts kompetent zu (bearbeiten/bearbeitet).

3. Die meisten Juristen (werden/wird) Rechtsanwältinnen in eigenen Kanzleien oder als angestellte Rechtsanwältinnen.

4. Viele junge Juristen (ergreifen/ergreift) auch Berufe in der gewerblichen Wirtschaft.

5. Der Beruf des Notars (ist/sind) in den Bundesländern unterschiedlich ausgestaltet.

Задание 6.2.4 (ОК-5 – 34)

Переведите следующие глаголы и укажите их основные формы:

Muster: abschliessen – schloss ab – abgeschlossen – заканчивать, завершать;

verurteilen – verurteilte – verurteilt – осуждать; выносить обвинительный приговор.
berufen, betragen, brauchen, ernennen, unterziehen, bestehen, absolvieren, anstehen, erwerben, unterteilen, entlassen, versetzen, unternehmen, vorschreiben.

Задание 6.2.5 (ОПК-7-31) (ПК-7) - 3

Выучите наизусть следующие слова и фразы.

erforderlich – требуемый, необходимый, нужный;

Rechtsreferendariat – стажировка (практика) студента-юриста;

j-metwas anbieten – предлагать кому-либо что-либо;

abschließen – завершать, заканчивать;

Rechtsanwalt – правозащитник, адвокат;

Bologna-Prozess – Болонский процесс;

Bürgerliches Gesetzbuch – Гражданский кодекс;

Rechtsgutachten – юридическое заключение;

bestehen etw. – выдержать, преодолеть;

es handelt sich um etw. – речь идет о чем-л.;

Voraussetzung – предпосылка, условие;

Grundgesetz – основной закон,

конституция;

geltend – действительный, имеющий силу;

in Kraft treten – вступать в силу;

die Wiedervereinigung Deutschlands – воссоединение Германии;
erläutern – объяснять, пояснять;
legislative Gewalt – законодательная власть;
exekutive Gewalt – исполнительная власть;
Judikative – судебная власть;
Privatrecht – частное право;
öffentliches Recht – публичное право;
Strafrecht – уголовное право;
Prozessrecht – процессуальное право;
strittig – спорный;
Rechtsverhältnis – правовые отношения;
Arbeitsschutz – охрана труда;
Leistungsfähigkeit – трудоспособность, работоспособность;
Arbeitsunfall – несчастный случай на производстве;
vermeiden – избегать;
Verringerung – уменьшение, сокращение, снижение;

Eliminierung – исключение;
Schutzmaßnahmen – профилактические мероприятия, меры защиты;
Gesundheitsschaden – вред, причиненный здоровью;
natürliche Person – физическое лицо;
vorsehen – предусматривать, планировать, предвидеть;
gestatten – (официально) разрешать, позволять;
einschränken – ограничивать, сокращать, стеснять;
Vertrag – договор, контракт, соглашение;
Schuldverhältnis – правовые отношения между кредитором и должником, обязательственное отношение (между кредитором и должником);
Kündigung – расторжение, отмена (например, договора), увольнение, выселение из квартиры

6.3. Задания, направленные на формирование профессиональных умений:

Задание 6.3.1. Прочитайте и переведите текст (ОК-5-У1)

Der Bologna-Prozess und seine Auswirkungen auf die Juristenausbildung

Im Rahmen der Umsetzung der sogenannten Bologna-Erklärung der europäischen Bildungsminister wird derzeit diskutiert, die deutsche Juristenausbildung auf gestufte Studiengänge mit den Abschlüssen Bachelor und Master umzustellen. Mit dem hier vorgestellten 4-Stufen-Modell soll gezeigt werden, dass die Einführung von Bachelor und Master in Kombination mit einem optimierten Staatsexamen zu einer noch besseren Juristenausbildung führen kann. Diese würde dann nicht nur die europäischen Anforderungen erfüllen, sondern zugleich die sonstigen Probleme lösen, die seit Jahrzehnten mit dem deutschen Jurastudium verbunden sind. Die Juristenausbildung würde dabei anspruchsvoller, wissenschaftlicher und zugleich praxisnäher werden. Das Reformmodell trennt das Hochschulstudium (mit Bakkalaureus und Magister) von den speziellen Voraussetzungen (Staatsexamen und Referendariat) für den Zugang zu den reglementierten juristischen Berufen, also Richter, Staatsanwalt, Rechtsanwalt, Notar, höherer Verwaltungsdienst. In aller Kürze besteht das Modell aus den folgenden 4 Stufen:

1. Stufe: Das grundständige Studium der Rechtswissenschaften schließt nach grundsätzlich vier Jahren mit dem Bachelor of Laws ab, der ausschließlich aufgrund studienbegleitender Prüfungsleistungen verliehen wird. Hier werden die wissenschaftlichen und praktischen Grundlagen für jede rechtsbezogene Tätigkeit erlernt. 30 % der Prüfungsleistungen sollten von den Studierenden frei aus allen angebotenen Bachelorkurse – auch anderer Fakultäten – wählbar sein, also von juristischen Spezialthemen bis zu Veranstaltungen der Sprach- oder Wirtschaftswissenschaften reichen. Daraus ergibt sich ein individuell zugeschnittener Bachelor, der gerade auch für den Einstieg in der Wirtschaft qualifiziert, aber nach Wunsch auch die juristische Spezialisierung vorbereitet und sich vom Prüfungsprogramm des Staatsexamens insoweit unterscheidet.

2. Stufe: Der Bachelor berechtigt zur Teilnahme an einem umfassenden und einheitlichen Staatsexamen. Dieses kann in zwei Blöcken mit zwölf Klausuren und mündlicher Prüfung durchgeführt werden und hat grundsätzlich das Niveau des bisherigen Zweiten Staatsexamens,

jedoch 17 mit kleinen Abstrichen in der Tiefe, nicht aber der Breite des Stoffes. Es verlangt neben Gutachten auch Urteile, Schriftsätze, Verträge sowie wissenschaftliche Themenarbeiten und prüft dabei zugleich den Umgang mit offenen Sachverhalten.

3. Stufe: Dem erfolgreichen Staatsexamen (wenigstens Note "befriedigend") folgt ein einjähriges Referendariat mit vier Stationen, davon mindestens eine bei Gericht und eine bei einem Anwalt. Hinzu kommen regelmäßige Sitzungsververtretungen bei der Staatsanwaltschaft. Einheitliche Zeugnisse und ausführliche Arbeitsberichte der Referendare geben die Leistung wieder. Auf ein weiteres Staatsexamen kann und sollte verzichtet werden, um nicht die Praxisausbildung durch die Vorbereitung auf ein weiteres theoretisches Examen zu entwerten.

4. Stufe: Anstelle von Pflichtwahlfach bzw. Schwerpunktausbildung im Staatsexamen bieten die Hochschulen einen einjährigen Vertiefungsstudiengang zum Master of Laws an. Dieser dient der Spezialisierung der Studierenden unmittelbar vor dem Berufseinstieg und der Profilierung der Universitäten.

Dieses 4-Stufen-Modell führt zu einem anspruchsvolleren und zugleich an die individuelle Berufsplanung besser angepassten Studium. Wichtig ist, dass der Zugang zu den reglementierten juristischen Berufen (Richter, Staatsanwalt, Rechtsanwalt, Notar, höherer Verwaltungsdienst) weiterhin über Hochschulstudium (nur BJur), Staatsexamen und Referendariat vermittelt wird. Es wird auch ausdrücklich am erfolgreichen Konzept des Einheitsjuristen festgehalten.

Задание 6.3.2. Прослушайте и переведите текст (ОК-5-У2)

Das Familienrecht ist das Teilgebiet des Zivilrechts, das die Rechtsverhältnisse der durch Ehe, Lebenspartnerschaft, Familie und Verwandtschaft miteinander verbundenen Personen regelt. Darüber hinaus regelt es aber auch die außerhalb der Verwandtschaft bestehenden gesetzlichen Vertretungsfunktionen: Vormundschaft, Pflegschaft und rechtliche Betreuung.

Das Familienrecht enthält Vorschriften über das Eingehen von Ehen und Lebenspartnerschaften sowie deren Aufhebung. Dabei werden konkret die allgemeinen Rechtswirkungen der Ehe, das eheliche Güterrecht und die Scheidung und deren rechtliche Folgen, wie Unterhalt und Versorgungsausgleich geregelt. Auch über den rechtlichen Status eheähnlicher Gemeinschaften und das Verlöbnis sind Bestimmungen enthalten.

Задание 6.3.3. (ОК-5-У3)

Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:

законодательная власть, процессуальное право, Болонский процесс, несчастный случай на производстве, расторжение, отмена (например, договора), вред, причиненный здоровью, избегать, юридическое заключение, судебная власть, уголовное право, правовые отношения между кредитором и должником.

Задание 6.3.4. (ОК-5-У4) ,(ПК-7) - У

Подготовьте реферат по заданной теме.

Задание 6.3.5. (ОК-5-У2) ,(ПК-7) - У

Подготовьте устное высказывание по заданной теме.

6.4. Задания, направленные на формирование профессиональных навыков, владений

Задание 6.4.1.(ОК-5-В1)

Составьте предложения из данных слов.

1. in Deutschland/ Die Juristenausbildung/ bedeutet/ für die Zulassung/ zu juristischen Berufen/ die notwendige Ausbildung.
2. einen / tragen / Viele deutsche Universitäten /juristischen Studiengang/ an.
3. mit dem /wird/ ersten Staatsexamen /Das Studium /vollendet.
4. die juristische Dogmatik /Schwerpunkt /der /ist/ Juristenausbildung.

Задание 6.4.2.(OK-5-B2)

Lesen Sie den Text und Geben Sie den Inhalt des Textes auf Deutsch wieder.

Frauen können Männer zum Vaterschaftstest zwingen

Wenn ein Mann einer Mutter einen Vaterschaftstest verweigert, kann die Frau den mutmaßlichen Erzeuger ihres Kindes per Gerichtsbeschluss dazu zwingen. Darauf weist die Arbeitsgemeinschaft Familienrecht im Deutschen Anwaltverein (DAV) hin. Beim Familiengericht müsse die Frau beantragen, dass die Vaterschaft festgestellt und ein Abstammungsgutachten erstellt wird. Dann sei der Mann zum Test verpflichtet. Väter können mit polizeilicher Gewalt zum Test gezwungen werden. Will er keine Speichelprobe abgeben, könne ihn das Gericht dazu zwingen – zur Not bringe ihn die Polizei zum Labortermin, erläutern die DAV-Familienrechtsexperten. Es wird potenziellen Vätern deshalb dazu geraten, sich freiwillig einem Test bei einem der zahlreichen anerkannten Labore in Deutschland zu unterziehen. Bei einer solchen Untersuchung werden die genetischen Informationen des Vaters mit denen des Kindes abgeglichen. Bestätigt der Test die Vaterschaft, ist diese damit anerkannt und der Mann muss für den Unterhalt des Kindes aufkommen. Sein Nachwuchs ist damit auch gesetzlicher Erbe.

Manche Männer versuchen zu betrügen. Ob freiwillig oder nicht, mutmaßliche Väter müssen sich bei einem Vaterschaftstest ausweisen. Zudem werden sie von den Labormitarbeitern fotografiert und ihr Fingerabdruck wird genommen. Damit soll verhindert werden, dass Väter bei den Tests betrügen. Ein heimlicher Vaterschaftstest kann teuer werden. Der DAV rät Frauen auf jeden Fall den Rechtsweg zu beschreiten, wenn der mögliche Vater ihres Kindes zu einem Test nicht bereit ist. Heimliche Vaterschaftstests wurden im Rahmen des Gendiagnostikgesetzes 2010 verboten. Der Gesetzgeber bestraft die heimlichen Tests mit einer Geldstrafe von bis zu 5000 Euro.

Задание 6.4.3.(OK-5-B3)

Работа в парах. Прочитайте диалог и придумайте его продолжение. Представьте получившийся диалог в аудитории.

- Guten Tag. Wie kann ich Ihnen helfen?

- Guten Tag. Ich brauche Hilfe in Bezug auf meine Firma. Und ich brauche es von der zuständigen Person.

- Meine Berufserfahrung im juristischen Bereich ist über zehn Jahre. Ich versuche Ihnen zu helfen.

- Nun, ich fand heraus, dass einer meiner Konkurrenten meine Marke verletzt und ich möchte den möglichen Schaden an meinem Geschäft stoppen.

- Ich verstehe. Gibt es Beweise?

- Natürlich. Es ist offensichtlich. Sie haben das Logo erstellt, das fast wie unsere ist, und Sie verwenden einige unserer Handelstechniken.

- Klingt so, als gäbe es jemanden, der in Ihrer Firma arbeitet, der Informationen verkauft.

- ...

- ...

Задание 6.4.4. (OK-5-B4), (ПК-7) -B

Beantworten Sie folgende Fragen.

1. Warum wollen Sie Anwalt werden?
2. Was haben Sie von den bekannten Juristen der Welt gehört?
3. Was ist zu beachten, wenn man sich für ein Jurastudium entscheidet?
4. Welche Begabungen und Fähigkeiten muss ein guter Jurist haben?
5. Ist die Jurisprudenz ein interessantes Arbeitsgebiet? Warum?
6. Was muss man können, um als Jurist erfolgreich zu sein?

7. Finden Sie das übertrieben, dass so viel Wert auf Kommunikation und Sozialkompetenz gelegt wird?

Задание 6.4.5 (ОК-5-В2), (ПК-7) -В

Составление презентаций на заданную тему.

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1. Средства оценивания в ходе текущего контроля:

- письменные краткие опросы в ходе аудиторных занятий на знание категорий учебной дисциплины, указанных в п.6.1.1.;
- задания и упражнения, рекомендованные для самостоятельной работы;
- задания и упражнения в ходе практических занятий.

Формируемая компетенция	Показатели сформированности компетенции	ФОС текущего контроля
<p>ОК-5 Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Основные особенности фонетического, лексического и грамматического строя изучаемого языка в объеме, установленном рабочей программой дисциплины. (ОК-5-31) - Базовый лексический материал бытовой речи, нейтрального научного стиля, а также основную лексику терминологического характера. (ОК-5-32) - Основные способы словообразования в иностранном языке. (ОК-5-33) - Основные особенности литературного, научного, официально-делового стиля и стиля художественной литературы. (ОК-5-34) - Правила речевого этикета(ОК-5-35) 	<p>Задание 6.2.1. (ОК-5 – 31) Задание 6.2.2 (ОК-5 – 32) Задание 6.2.3 (ОК-5 – 33) Задание 6.2.4 (ОК-5 – 34) Задание 6.2.5 (ОК-5 – 31)</p>
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Понимать, анализировать, воспроизводить и комментировать прочитанный текст на иностранном языке по широкому или узкому профилю специальности. (ОК-5-У1) - Понимать и анализировать прослушанный текст на иностранном языке по широкому или узкому профилю специальности. (ОК-5-У2) - Анализировать текст с точки зрения соблюдения жанрово-стилистических норм, редактировать чужие и собственные тексты. (ОК-5-У3) - Сформулировать основную идею, краткопередать основное содержание текста. (ОК-5-У4) - Самостоятельно составлять текст на заданную тему. (ОК-5-У5) 	<p>Задание 6.3.1. (ОК-5-У1) Задание 6.3.2. (ОК-5-У2) Задание 6.3.3. (ОК-5-У3) Задание 6.3.4. (ОК-5- У4) Задание 6.3.5. (ОК-5- У2)</p>
	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Навыком поиска, оценивания и использования информации по вопросам изучаемого иностранного языка. (ОК-5-В1) - Навыком составления текстов различных жанров деловой и академической речи по образцам и с помощью инструкций. (ОК-5-В2) - Навыком планирования и реализации коммуникативного поведения с использованием различных видов речевой деятельности и разнообразных коммуникативных средств для решения задач межличностной, групповой и массовой межкультурной коммуникации. (ОК-5-В3) 	<p>Задание 6.4.1.(ОК-5-В1) Задание 6.4.2.(ОК-5-В2) Задание 6.4.3.(ОК-5-В3) Задание 6.4.4 (ОК-5-В4) Задание 6.4.5 (ОК-5-В2)</p>

	- Навыком самостоятельного составления письменного и устного делового текста (отчет о работе, презентация проекта и т. п.) и использования его для достижения коммуникативной цели. (ОК-5-В4)	
ОПК-7 Способность владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке.	Знать: - лексико-грамматический минимум по юриспруденции в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной (юридической) деятельности (ОПК-7-3 1) - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.) (ОПК-7-3 2) - правила построения монолога, диалога переговоров в сфере юриспруденции (ОПК-7-3 3)	Задание 6.2.5 (ПК-7)-3
	Уметь: - читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности (ОПК-7-У1) - переводить текст юридического и общеобразовательного характера, с помощью словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов (ОПК-7-У2) - делать сообщения, выстраивать монолог, поддерживать диалог в сфере профессионального общения (ОПК-7-У3)	Задание 6.3.4. (ПК-7)- У Задание 6.3.5. (ПК-7)- У
	Владеть: - стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров (ОПК-7-В1) - навыком перевода текстов юридического и общеобразовательного характера, с помощью словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов (ОПК-7-В2) - навыками профессионального общения на иностранном языке (ОПК-7-В3)	Задание 6.4.4 (ПК-7)- В Задание 6.4.5 (ПК-7)- В

7.3 ФОС для промежуточной аттестации.

Задания для оценки знаний.

7.3.1.Примерные темы сообщений (ОК-5), (ПК-7)

1. Rechtssystem in Deutschland
2. Privatrecht.
3. Strafrecht in Deutschland
4. Verkehrsrecht in Deutschland
5. Familienrecht in Deutschland
6. Wettbewerbsrecht
7. Innere Sicherheit
8. Rechtspflege in Deutschland
9. Juristenausbildung Und Arbeit

7.3.2. Темы рефератов (ОК-5), (ПК-7)

1. Социальные проблемы общества.
2. Правоохранительные органы.
3. Право и источники права.

год начала подготовки 2020

4. Система права.
5. Некоторые аспекты гражданского права.
6. Некоторые аспекты публичного права.
7. Юридические учреждения.
8. Судебный процесс и должностные лица суда.
9. Юридические профессии.
10. Выдающиеся юристы прошлого и современности.

7.3.3. Примерная тематика презентаций (ПК-7)

Презентация – набор слайдов в PowerPoint. Выступление по презентации не требуется и оценивается дополнительно. Преподаватель каждый раз выбирает самостоятельно количество слайдов (в зависимости от количества учебных часов по дисциплине) от 10 слайдов и до 30 по одной теме. Название документа – ФИО студента (Иванов И.П.ppt). Первый слайд – тема презентации, далее – сам материал. План, актуальность темы, введение, заключение и список литературы не являются составной частью презентации и делаются студентом по собственному желанию.

Презентация в обязательном порядке включает следующие элементы:

- 1) картинки и фото;
- 2) графические элементы;
- 3) классификации;
- 4) таблицы;
- 5) схемы;
- 6) выводы.

Ссылка при цитировании на источник в презентации обязательна.

Презентация № 1. Kinderrechte in Russland

Презентация № 2. Was sind Rechte?

Презентация № 3. Familienrecht in Deutschland

Презентация № 4. Rechtssystem in Russland

Презентация № 5. Rechtssystem in Deutschland

7.3.4. Тестовые задания

Примерные задания для текущего тестирования:

«Иностранный язык в юриспруденции» (немецкий)

(1 семестр)

Вариант 1.

1. Grundgesetz - ...
 - a) структура, строение;
 - b) основной закон, конституция;
 - c) действие;
 - d) сила
2. Rechtsverhältnis - ...
 - a) право;
 - b) процесс;
 - c) отношение между людьми;
 - d) правовые отношения;
3. Privatrecht - ...
 - a) государственное право;
 - b) публичное право;
 - c) процессуальное право;
 - d) семейное право
4. Familienrecht - ...

год начала подготовки 2020

- a) имуществовое право;
 - b) вещное право;
 - c) международное право;
 - d) государственное право
5. Strafrecht - ...
- a) частное право ;
 - b) личностное право;
 - c) государственное право;
 - d) трудовое право
6. Arbeitsrecht - ...
- a) церковное право;
 - b) гражданское право;
 - c) уголовное право;
 - d) наследственное право
7. Kirchenrecht - ...
- a) уголовное право;
 - b) наследственное право;
 - c) гражданское право;
 - d) церковное право
8. Prozessrecht - ...
- a) международное право;
 - b) брачное право;
 - c) уголовное право;
 - d) трудовое право
9. Sozialrecht - ...
- a) гражданское право;
 - b) торговое и вексельное право;
 - c) публичное право;
 - d) частное право
10. bürgerliches Recht - ...
- a) семейное право;
 - b) право социального обеспечения;
 - c) брачное право;
 - d) процессуальное право;
11. Nicht jeder ... seine Rechte in jeder Situation auch selbst ausüben.
- a) können;
 - b) konnen;
 - c) kann;
 - d) kannt;
12. Manche Rechte ... jedoch auch ein Minderjähriger schon selbständig ausüben.
- a) kann;
 - b) können;
 - c) konnte;
 - d) konnt;
13. Der Bereich des Rechts ... das soziale Zusammenleben der Menschen.
- a) ist;
 - b) sind;
 - c) seid;
 - d) bist;
14. Einzelne Rechtsgebiete ... eine strenge Trennung zwischen öffentlichem Recht und Privatrecht nicht zu.
- a) liess;

- b) liessen ;
c) lass;
d) lassen;
15. Zum Bereich des Privatrechts ... auch das Handelsrecht.
a) gehör;
b) gehört;
c) gehören;
d) gehörten;
16. Eine Rechtsverordnung ... in ihrer Wirkung nicht von einem durch das Parlament geschaffenen Gesetz.
a) unterscheidet dich;
b) unterscheidet mich;
c) unterscheidet sich;
d) unterscheidet uns;
17. Die praktische Bedeutung des Gewohnheitsrecht ... heute gering.
a) ist;
b) sind;
c) bin;
d) seid;
18. Das Studium der Rechtswissenschaften ... zum 1. Juristischen Staatsexamen.
a) führen;
b) führe;
c) führt;
d) führ;
19. Mit dem Jurastudium ... sehr umfassende Berufsmöglichkeiten eröffnet.
a) werden;
b) wird;
c) werdet;
d) werde;
20. Vorlesungen ... der systematischen Einführung in ein bestimmtes Rechtsgebiet.
a) dienen;
b) dient;
c) diene;
d) dienen.

Вариант 2.

1. Verwaltungsrecht - ...
a) административное право;
b) семейное право;
c) гражданское право;
d) международное право;
2. Volksherrschaft - ...
a) власть;
b) народ;
c) государственная власть;
d) власть народа;
3. Vollzugsanstalt - ...
a) исправительное учреждение;
b) наличие, существование;
c) предпосылка, условие;
d) учебное заведение;
4. Arbeitsrecht - ...
a) церковное право;

год начала подготовки 2020

- b) гражданское право;
 - c) уголовное право;
 - d) наследственное право
5. öffentliches Recht - ...
- a) личностное право;
 - b) публичное право;
 - c) вещное право;
 - d) трудовое право;
6. Vermögensrecht - ...
- a) брачное право;
 - b) государственное право;
 - c) право социального обеспечения;
 - d) семейное право;
7. Ehe recht - ...
- a) вещное право;
 - b) обязательственное право;
 - c) торговое и вексельное право;
 - d) уголовное право;
8. Handels- und Wechselrecht - ...
- a) гражданское право;
 - b) наследственное право;
 - c) церковное право;
 - d) брачное право;
9. Staatsrecht - ...
- a) церковное право;
 - b) уголовное право;
 - c) торговое и вексельное право;
 - d) публичное право;
10. Sachenrecht - ...
- a) обязательственное право;
 - b) процессуальное право;
 - c) трудовое право;
 - d) право социального обеспечения;
11. Der Studiengang ... seiner Testphase und einer Zertifikatphase von jeweils zwei Semestern.
- a) bestehen aus;
 - b) besteht aus;
 - c) bestehe aus;
 - d) besteh aus;
12. Bei dem Eingangstest ... zur Zeit um einen computergestützten schriftlichen Test von ca.30 Minuten Dauer.
- a) es handelt sich;
 - b) handelt es sich;
 - c) handelt es mich;
 - d) es handelt sich;
13. Die rechtliche Beziehung einer Person zu anderen Personen oder zu Sachen heißt...
- a) Rechtssatz;
 - b) Regierung;
 - c) Rechtsverhältnis;
 - d) Rechtsnorm;
14. Die für ein Rechtsverhältnis maßgebende Regel heißt ...
- a) Rechtssatz;
 - b) Rechtsnorm;

- c) Regierung;
d) Rechtswissenschaft;
15. Das öffentliche Recht ... in Staatsrecht, Kirchenrecht, Strafrecht und Zivilprozessrecht.
a) gliedert sich;
b) gliedert mich;
c) gliedert dich;
d) gliedert euch ;
16. Das bürgerliche Recht ... die Beziehungen der einzelnen natürlichen und juristischen Personen untereinander.
a) regelt;
b) regeln;
c) regel;
d) regle;
17. Das Vermögensrecht ... in Sachenrecht und Recht der Schuldverhältnisse.
a) gliedert sich;
b) gliedert uns;
c) gliedert dich;
d) gliedert euch;
18. Die Entwicklung des Rechts ... parallel zur Entwicklung einer Gesellschaft.
a) verlaufen;
b) verläuft;
c) verläuft;
d) verlaufe;
19. Die Stammesgesellschaften ... langsam zu territorialen Bündnissen.
a) entwickelten mich;
b) entwickelten sich;
c) entwickelten dich;
d) entwickelteneuch;
20. Das römische Recht ... das Recht, das im alten Rom und später im römischen Imperium galt.
a) bist;
b) seid;
c) sind;
d) ist;

7.3.5. Задачи по дисциплине.

7.3.6. Вопросы к зачету (ОК-5, ПК-7)

1. Устное высказывание по темам:

1. Juristenausbildung Und Arbeit
2. Rechtssystem in Deutschland
3. Privatrecht.
4. Strafrecht in Deutschland
5. Verkehrsrecht in Deutschland
6. Familienrecht in Deutschland
7. Wettbewerbsrecht
8. Innere Sicherheit
9. Rechtspflege in Deutschland

2. Прочитать и перевести текст по специальности.

7.3.7. Вопросы к экзамену (ОК-5, ПК-7) (не предусмотрен)

Задания для оценки умений.

В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используются задания, рекомендованные для выполнения в часы самостоятельной работы (раздел 6.2.)

Задания для оценки навыков, владений, опыта деятельности

В качестве фондов оценочных средств для оценки навыков, владений, опыта деятельности обучающегося используются задания, рекомендованные для выполнения в часы самостоятельной работы (раздел 6.3.).

8. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

1. Ачкевич В.А. Немецкий язык для юристов [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция» / В.А. Ачкевич, О.Д. Рустамова. — 4-е изд. — Электрон.текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 407 с. — 978-5-238-01665-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71101.html>
2. Гильфанова Ф.Х. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебное пособие для бакалавров и магистрантов экономических направлений и специальностей / Ф.Х. Гильфанова, Р.Т. Гильфанов. — Электрон.текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 232 с. — 978-5-4486-0171-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70772.html>
3. Гильфанова, Ф. Х. Немецкий язык : учебное пособие / Ф. Х. Гильфанова, Р. Т. Гильфанов. — Саратов :Ай Пи Эр Медиа, 2020. — 228 с. — ISBN 978-5-4497-0317-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/90198.html>

Дополнительная литература

1. Бремен В., Фаградянц И. Немецко-русский, русско-немецкий универсальный словарь с грамматическим приложением. – М.: Вече, 2008.
2. Катаева А.Г., Катаев С.Д., Гандельман В.А. Немецкий язык. М.: Юрайт, 2012.
3. Кравченко А.П. Немецкий язык для юристов: учебное пособие/ А.П. Кравченко. – Ростов н/Д: Феникс, 2009. – 315с. (Гриф)
4. Тагиль И.П. Немецкий язык [Электронный ресурс] : тематический справочник / И.П. Тагиль. — Электрон.текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2015. — 416 с. — 978-5-9925-1070-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68606.html>
5. Цвиллинг М.Я. Русско-немецкий словарь Russisch–Deutsches Wörterbuch. – М.: Русский язык медиа, 2008.
6. Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон.текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

9. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1. ЭБС IPRbooks (АйПиАрбукс) <http://www.iprbookshop.ru>
2. Российская государственная публичная библиотека <http://elibrary.rsl.ru/>
3. Универсальный словарь <https://www.multitran.com/>
4. Словарь и свод правил грамматики и правописания немецкого языка <https://www.duden.de/>
5. www.dw.de
6. www.goethe.de
7. www.welt.de
8. www.spiegel.de

10. ОБУЧЕНИЕ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Изучение данной учебной дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья осуществляется в соответствии с Приказом Министерства образования и науки РФ от 9 ноября 2015 г. № 1309 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов и предоставляемых услуг в сфере образования, а также оказания им при этом необходимой помощи», «Методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащённости образовательного процесса» Министерства образования и науки РФ от 08.04.2014г. № АК-44/05вн, «Положением о порядке обучения студентов – инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья», утвержденным приказом ректора от 6 ноября 2015 года №60/о, «Положением о службе инклюзивного образования и психологической помощи» АНО ВО «Российский новый университет» от » от 20 мая 2016 года № 187/о.

Предоставление специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, подбор и разработка учебных материалов для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья производится преподавателями с учетом их индивидуальных психофизиологических особенностей и специфики приема передачи учебной информации.

С обучающимися по индивидуальному плану и индивидуальному графику проводятся индивидуальные занятия и консультации.

11. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЛЕКТОВ ЛИЦЕНЗИОННОГО И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМОГО ПРИ ИЗУЧЕНИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Операционная система Microsoft Windows 7 Pro, офисный пакет программ Microsoft Office Professional Plus 2010, офисный пакет программ Microsoft Office Professional Plus 2007, антивирусная программа Dr. Web Desktop Security Suite, архиватор 7-zip, аудиопроигрыватель AIMP, просмотр изображений FastStone Image Viewer, ПО для чтения файлов формата PDF Adobe Acrobat Reader, ПО для сканирования документов NAPS2, ПО для записи видео и проведения видеотрансляций OBS Studio, ПО для удалённого администрирования Aspiа, электронно-библиотечная система IPRBooks, электронно-библиотечная система Юрайт, ПО для изучения английского языка: Tell me more Ultimate. Английский язык. Полный курс; ПО для изучения немецкого языка: Talk to me platinum. Немецкий язык. Полный курс; программа для управления лингафонным кабинетом MobiDic

12. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНЫХ АУДИТОРИЙ И ОБОРУДОВАНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Ауд.402 (лингафонный кабинет):

Специализированная мебель:

- столы студенческие;
- стулья студенческие;
- стол для преподавателя;
- стул для преподавателя;

год начала подготовки 2020

- доска (меловая);
 - маркерная доска (переносная).

Технические средства обучения:

- проектор (портативный);
- ноутбук для преподавателя с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза;
- веб-камера;
- экран (переносной);
- колонки;
- микрофон.

Специализированное оборудование:

оборудование лингафонного кабинета «Диалог М" (портативный): пульт преподавателя с жидкокристаллическим дисплеем, на который выводится информация о текущем режиме работы, блоки подключения пары учеников (8 шт. в стандартной комплектации на 16 мест обучающихся), соединительные кабели телефонно-микрофонные гарнитуры (наушники с микрофоном - 17 шт. в стандартной комплектации на 1 преподавателя и 16 мест обучающихся)

2..Лаборатория:

Информатики и информационных компьютерных технологий в профессиональной деятельности

Ауд.403 (компьютерный класс №4)

Специализированная мебель:

- столы студенческие;
- стулья студенческие;
- стол для преподавателя;
- стул для преподавателя;
- столы компьютерные;
- кресла компьютерные;
- шкаф для хранения раздаточного материала;
- доска (меловая);
 - маркерная доска (переносная).

Технические средства обучения:

- проектор;
- ПК для преподавателя с выходом с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза;
- ПК для обучающихся с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду;
- веб-камера;
- экран;
- колонки;
- микрофон.

Специализированное оборудование:

наглядные пособия (плакаты).

Автор (составитель): преподаватель
(подпись)

 /А.В.Остроухова/

Аннотация рабочей программы учебной дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ (НЕМЕЦКИЙ)

Код и направление подготовки: 40.03.01 «Юриспруденция»

Направленность (профиль): Гражданско-правовой, уголовно-правовой

Цели освоения дисциплины:

Обеспечение профессионального образования, способствующего социальной, академической мобильности, востребованности на рынке труда, успешной карьере, сотрудничеству.

Формирование у студентов систематизированных профессионально значимых знаний по иностранному языку и профессиональных умений и навыков, необходимых юристу.

Изучение учебной дисциплины направлено на получение общих сведений о предмете «Иностранный язык в сфере юриспруденции», на овладение студентами необходимым уровнем коммуникативной компетентности для решения задач в различных областях (поиск информации, осуществление деловых контактов, устное и письменное общение и т.д.)

Место дисциплины в структуре ОП бакалавриата:

Учебная дисциплина Иностранный язык в сфере юриспруденции относится к базовой части учебного плана (Б1.Б.03).

Дисциплина изучается студентами во 2 семестре очно-заочной и в 3 семестре заочной форм обучения.

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОП:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен овладеть следующими компетенциями:

ОК-5 Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ПК –7 владением навыками подготовки юридических документов

Компетенция	Показатели (планируемые) результаты обучения
ОК-5 Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Знать: <ul style="list-style-type: none">– лингвистические термины и понятия, необходимые для совершенствования языковой и коммуникативной компетентности (в объеме, определяемом рабочей программой дисциплины). (ОК-5-31)– наиболее значимые источники научной информации по вопросам изучаемых дисциплин (научные издания, электронные ресурсы, учебная и научно-популярная литература, справочные издания, нормативные документы). (ОК-5-32)– фонетические, лексические, грамматические, стилистические средства изучаемого иностранного языка в объеме, установленном рабочей программой дисциплины. (ОК-5-33)– жанрово-стилевую и социолингвистическую дифференциацию языка, маркированность языковых единиц, орфоэпические, лексические, грамматические, стилистические нормы русского языка. (ОК-5-34)
	Уметь: <ul style="list-style-type: none">– понять, проанализировать, воспроизвести и прокомментировать прочитанный текст на русском и изучаемом иностранном языке по

	<p>теме, связанной с направлением и/или профилем подготовки. (ОК-5-У1)</p> <ul style="list-style-type: none"> - понять, проанализировать, прокомментировать и воспроизвести прослушанный текст на русском и изучаемом иностранном языке по теме, связанной с направлением и/или профилем подготовки. (ОК-5-У2) - сформулировать основную идею, кратко передать основное содержание текста. (ОК-5-У3) - самостоятельно составлять текст на заданную тему. (ОК-5-У4)
<p>ПК-7 владением навыками подготовки юридическими документами</p>	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыком поиска, оценивания и использования информации по вопросам изучаемых дисциплин. (ОК-5-В1) - навыком составления текстов различных жанров деловой и академической речи по образцам и с помощью инструкций. (ОК-5-В2) - навыком планирования и реализации коммуникативного поведения с использованием различных видов речевой деятельности и разнообразных коммуникативных средств для решения задач межличностной, групповой и массовой межкультурной коммуникации. (ОК-5-В3) - навыком самостоятельного составления письменного и устного делового текста (отчет о работе, презентация проекта и т. п.) и использования его для достижения коммуникативной цели. (ОК-5-В4) <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понятие и классификацию правовых документов (ПК-7) –З <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - оперировать юридическими понятиями и категориями, необходимыми для разработки правовых документов (ПК-7) –У <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками разработки юридических документов (ПК7) – В

Содержание дисциплины:

1. Bundesrepublik Deutschland

1.1. Формирование лексических навыков.

Выполнение лексических упражнений.

1.2. Чтение и перевод текста “Die Bundesrepublik Deutschland ”

Реферирование текста.

1.3. Развитие монологической речи.

2. Juristenausbildung Und Arbeit

2.1. Формирование лексических навыков.

2.2. Работа с текстами “Juristenausbildung in Deutschland”, “Fremdsprachen – Schlüsselqualifikation für den Beruf”, „Der Bologna-Prozess und seine Auswirkungen auf die Juristenausbildung“. Реферирование текстов.

2.3. Развитие монологической речи.

2.4. Развитие навыков реферирования текста.

3. Rechtssystem in Deutschland

3.1. Формирование лексических навыков.

Выполнение лексических упражнений.

3.2. Поэтапная работа с текстом “Der Aufbau des Rechtssystems in Deutschland ”

Выполнение упражнений к тексту.

3.3. Развитие монологической речи.

4. Privatrecht.

4.1. Формирование лексических навыков.

4.2. Чтение и перевод текстов “Privatrecht in Deutschland” “Was ist internationales Privatrecht?”

Грамматические упражнения.

4.3. Развитие монологической речи.

Составление кратких тезисов.

5. Strafrecht in Deutschland

- 5.1. Формирование лексических навыков.
- 5.2. Работа с текстами “Heutiges Strafrecht”, „Strafrechtsgeschichte“, „Man muß korrupte Ärzte strafrechtlich verfolgen“. Выполнение упражнений к текстам.
- 5.3. Развитие диалогической речи.
Составление диалогов в парах.

6. Verkehrsrecht in Deutschland

- 6.1. Формирование лексических навыков.
- 6.2. Чтение и перевод текста “Das Verkehrsrecht”
Отработка ЛЕ по теме.
Грамматические упражнения.
- 6.3. Развитие монологической речи.

7. Familienrecht in Deutschland

- 7.1. Формирование лексических навыков.
- 7.2. Чтение и перевод текстов “Familienrecht”, „Die Ohnmacht der Väter“, „Frauen können Männer zum Vaterschaftstest zwingen“
Выполнение упражнений к текстам.
- 7.3. Развитие диалогической речи.

8. Wettbewerbsrecht

- 8.1. Формирование лексических навыков.
- 8.2. Чтение и перевод текста “Wettbewerbsrecht”
- 8.3. Развитие монологической речи.
- 8.4. Развитие навыков аудирования текста.

9. Innere Sicherheit

- 9.1. Формирование лексических навыков.
- 9.2. Чтение и перевод текста “Innere Sicherheit”
Выполнение лексических упражнений.
- 9.3. Развитие монологической речи.
- 9.4. Развитие навыков реферирования.

10. Rechtspflege in Deutschland

- 10.1. Формирование лексических навыков.
- 10.2. Чтение и перевод текстов “Rechtspflege in Deutschland”
Выполнение грамматических упражнений.
- 10.3. Развитие монологической речи.

Форма итогового контроля знаний:

Зачет на 1 курсе во 2 семестре очно-заочной формы обучения и зачет на 2 курсе в 1 семестре заочной формы обучения.

**Лист внесения изменений в рабочую программу учебной дисциплины
«Иностранный язык в сфере юриспруденции»**

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на 2021/2022 учебный год.
Протокол № 10 заседания кафедры гуманитарных дисциплин и сферы обслуживания
от «03» июня 2021 г.

Актуализация перечня основной и дополнительной учебной литературы,
необходимой для освоения дисциплины на 2021-2022 учебный год.

Основная литература

1. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt : учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 210 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14033-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/467519>

2. Лалетина, Н. Д. Деловой немецкий язык : учебное пособие / Н. Д. Лалетина, Ю. В. Сурмятова. — Тюмень : Тюменский индустриальный университет, 2019. — 81 с. — ISBN 978-5-9961-1899-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/101441.html>

Дополнительная литература

1. Володина Л.М. Деловой немецкий язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.М. Володина. — Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 172 с. — 978-5-7882-1911-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/61842.html>

Зав. кафедрой



/Гнездилова Н.А.